Литературное произведение как самоучитель по чтению, или Как научиться читать художественный текст

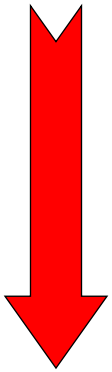
С.В. Федоров, Санкт-Петербург

...всё без исключения оказывается содержанием – каждый, даже самый ничтожный элемент формы строит смысл, выражает его.

Е.Г. Эткинд

Как читать художественные тексты?

У. Эко: «В текст встроена стратегия его чтения».



Нужно научиться формулировать вопросы, которые текст «задает» читателю.

М. Безродный

Конспект письма на родину

1 2 3
Пока живу надеюсь
3 1 2
Надеюсь пока живу
2 1 3
Живу пока надеюсь
3 2 1
Надеюсь живу. Пока

Филология – это служба понимания
С.С. Аверинцев

Значение текста формируется в процессе чтения:

Автор текст читатель

«Образцовый автор и образцовый читатель — фигуры, формирующиеся лишь по ходу, взаимно друг друга создающие. И в литературных текстах, и во всех вообще текстах»

«Авторская сущность присутствует вовне – как фигура создателя и внутри как набор инструкций для чтения»

У. Эко «Роль читателя»

Параметры анализа текста

ПАРАМЕТР	Форма актуализации в тексте	Вопросы
Хронотоп (время и пространство), реальный, мифологический или символический	Время (года, суток, истории, вечности) и его ритм. Место действия, пейзаж, интерьер.	Когда происходят события? Где происходят события?
Событие, реальное или ментальное	Изменение (внешнее или внутреннее), значимое нарушение нормы (пересечение границы)	Что происходит?
Герои	Портрет, психологическая характеристика, речь, поступок	С кем происходит? Каков он?
Стиль и композиция, Поэтика	Лексика, синтаксис, тропы, символика, построение, повествовательная (-ые) точка (-и) зрения, дискурс	Как описаны место, время, события и герои?

А.П. Чехов (Чехонте)

О бренности

(*Масленичная тема для проповеди*)

Надворный советник Семен Петрович Подтыкин сел за стол, покрыл свою грудь салфеткой и, сгорая нетерпением, стал ожидать того момента, когда начнут подавать блины... Перед ним, как перед полководцем, осматривающим поле битвы, расстилалась целая картина... Посреди стола, вытянувшись во фронт, стояли стройные бутылки. Тут были три сорта водок, киевская наливка, шатолароз, рейнвейн и даже пузатый сосуд с произведением отцов бенедиктинцев. Вокруг напитков в художественном беспорядке теснились сельди с горчичным соусом, кильки, сметана, зернистая икра (3 руб. 40 коп. за фунт), свежая семга и проч. Подтыкин глядел на всё это и жадно глотал слюнки... Глаза его подернулись маслом, лицо покривило сладострастьем...

— Ну, можно ли так долго? — поморщился он, обращаясь к жене. — Скорее, Катя!

Но вот, наконец, показалась кухарка с блинами... Семен Петрович, рискуя ожечь пальцы, схватил два верхних, самых горячих блина и аппетитно шлепнул их на свою тарелку. Блины были поджаристые, пористые, пухлые, как плечо купеческой дочки... Подтыкин приятно улыбнулся, икнул от восторга и облил их горячим маслом. Засим, как бы разжигая свой аппетит и наслаждаясь предвкушением, он медленно, с расстановкой обмазал их икрой. Места, на которые не попала икра, он облил сметаной... Оставалось теперь только есть, не правда ли? Но нет!.. Подтыкин взглянул на дела рук своих и не удовлетворился... Подумав немного, он положил на блины самый жирный кусок семги, кильку и сардинку, потом уж, млея и задыхаясь, свернул оба блина в трубку, с чувством выпил рюмку водки, крякнул, раскрыл рот...

Но тут его хватил апоплексический удар.

Аугусто Монтероссо
самый короткий рассказ мировой литературы

Guando despertó, el dinosaurio todavia estaba alli.

[Когда он проснулся, динозавр все еще был там.]

О.Э. Мандельштам

Я скажу тебе с последней
Прямотой:
Все лишь бредни — шерри-бренди, —
Ангел мой.
Там, где эллину сияла
Красота,
Мне из черных дыр зияла
Срамота.
Греки сбондили Елену
По волнам,
Ну, а мне — соленой пеной
По губам.
По губам меня помажет
Пустота,
Строгий кукиш мне покажет
Нищета
Ой ли, так ли, дуй ли, вей ли,
Все равно;
Ангел Мэри, пей коктейли,
Дуй вино!
Я скажу тебе с последней
Прямотой:
Все лишь бредни — шерри-бренди, —
Ангел мой.

Л.Н. Толстой Царь и слоны

Один индийский царь велел собрать всех слепых и, когда они пришли, велел им показать своих слонов. Слепые пошли в конюшню и стали щупать слонов.

Один ощупал ногу, другой – хвост, третий – репицу, четвёртый – брюхо, пятый – спину, шестой – уши, седьмой – клыки, осьмой – хобот. Потом царь позвал слепых к себе и спросил: — Каковы мои слоны?

Один слепой сказал:

— Слоны твои похожи на столбы. — Этот слепой щупал ноги.

Другой слепой сказал:

— Они похожи на веники. — Этот щупал хвост.

Третий сказал:

— Они похожи на сучья. — Этот щупал репицу.

Тот, что щупал живот, сказал:

— Слоны похожи на кучу земли.

Тот, что щупал бока, сказал:

— Они похожи на стену.

Тот, что щупал спину, сказал:

— Они похожи на гору.

Тот, что щупал уши, сказал:

— Они похожи на платки.

Тот, что щупал голову, сказал:

— Они похожи на ступу.

Тот, что щупал клыки, сказал:

— Они похожи на рога.

Тот, что щупал хобот, сказал, что они похожи на толстую верёвку. И все слепые стали спорить и ссориться.

Крылатое латинское выражение

Dum spiro spero

[Пока дышу, надеюсь]

Дмитрий Трибушный

Что такое аскетика? Обретение подлинности. Отчуждение от смерти. Аскеза позволяет обнаружить многочисленные имитации бытия и преодолеть непреодолимое притяжение несуществующего. Это – путь к себе, путь к реальности. Аскетическое творчество возвращает нас к изначальному – грандиозному замыслу Творца о человеке и Вселенной.

В этом смысле Чехов – аскетический писатель. Он не дает советов, не обличает. Бесплодность и пошлость морализаторства очевидны. Произведения Чехова являют темную личину как - бы – бытия. Здесь иллюзии сошлись в борьбе с реальным, и поле битвы – сердца людей.

Надворный советник

Надворный советник — гражданский чин VII класса в Табели о рангах в России. Соответствовал чинам подполковника в армии, войскового старшины у казаков и капитана II ранга. Официальное обращение: «Ваше высокоблагородие».

Изначально лица, дослужившиеся до этого чина, автоматически получали потомственное дворянство; после реформы 1856 года — только личное.

Начиная с XIX столетия, все лица, обладавшие ученой степенью доктора или учёным званием профессора, автоматически получали данный чин.

Столоначальник — в 1811—1917 должностное лицо, возглавлявшее так называемый стол — низшую структурную часть центральных и местных государственных учреждений. Обычно были чиновниками VII класса.

Вид на южную часть Елеонской (Масличной) горы из Старого города Иерусалима.

Фрагмент проповеди Христа на горе Елеонской (Масличной)

Итак бодрствуйте, ибо не знаете, когда придет хозяин дома: вечером, или в полночь, или в пение петухов, или поутру, чтобы, придя внезапно, не нашел вас спящими. А что вам говорю, говорю всем: бодрствуйте.

(Евангелие от Марка гл. 13: 35-37)

Бренность

БРЕНИЕ ср. церк. распущенная глина, грязь. ***Бренный***, глиняный, взятый от земли, от праху; скудельный; непрочный, слабый, подпадающий разрушению.

Бренность ж. непрочность, разрушимость, подчиненность общим законам конечной, земной природы.

Толковый словарь В.И. Даля

Бренность — вечность; бренный — вечный.

Словарь антонимов русского языка

Радуйся, брение наше тленное в нетление облекающая.

Акафист иконе Божией Матери «Неупиваемая чаша».

Кирджали

Сражение под Скулянами , кажется, никем не описано во всей его трогательной истине. Вообразите себе 700 человек арнаутов, албанцев, греков, булгар и всякого сброду, не имеющих понятия о военном искусстве и отступающих в виду пятнадцати тысяч турецкой конницы. Этот отряд прижался к берегу Прута и выставил перед собою две маленькие пушечки, найденные в Яссах на дворе господаря и из которых, бывало, палили во время именинных обедов. Турки рады были бы действовать картечью, но не смели без позволения русского начальства: картечь непременно перелетела бы на наш берег. <...>

На другой день, однако ж, турки атаковали этеристов. Не смея употреблять ни картечи, ни ядер, они решились, вопреки своему обыкновению, действовать холодным оружием. Сражение было жестоко. Резались атаганами. Со стороны турков замечены были копья, дотоле у них не бывалые; эти копья были русские: некрасовцы сражались в их рядах. Этеристы, с разрешения нашего государя, могли перейти Прут и скрыться в нашем карантине. Они начали переправляться. Кантагони и Сафьянос остались последние на турецком берегу. Кирджали, раненный накануне, лежал уже в карантине. Сафьянос был убит. Кантагони, человек очень толстый, ранен был копьем в брюхо. Он одной рукою поднял саблю, другою схватился за вражеское копье, всадил его в себя глубже и таким образом мог достать саблею своего убийцу, с которым вместе и повалился. Всё было кончено.

О.Э. Мандельштам «О собеседнике»

«У каждого человека есть друзья. Почему бы поэту не обращаться к друзьям, к естественно близким ему людям? Мореплаватель в критическую минуту бросает в воды океана запечатанную бутылку с именем своим и описанием своей судьбы. Спустя долгие годы, скитаясь по дюнам, я нахожу ее в песке, прочитываю письмо, узнаю дату события, последнюю волю погибшего. Я вправе был сделать это. Я не распечатал чужого письма. Письмо, запечатанное в бутылке, адресовано тому, кто найдет ее. <...>

Письмо, равно и стихотворение, ни к кому в частности определенно не адресованы. Тем не менее оба имеют адресата: письмо — того, кто случайно заметил бутылку в песке, стихотворение — “читателя в потомстве”».

Из комментария к стихотворению

По свидетельству жены поэта Надежды Яковлевны Мандельштам, стихотворение написано в 1932 году во время дружеской пирушки в Зоологическом музее с Борисом Кузиным и его друзьями-биологами.

В авторизованном списке, хранившемся у жены, имело эпиграф из стихотворения Поля Верлена «Серенада»: «Ma voix aigre et fausse…» («Мой голос пронзительный и лукавый»).

Спасибо за внимание!